



Universaltrimmerdrevsæt

Reelmaster®-klippeenheder på 46 cm, 56 cm og 69 cm med
EdgeSeries-knivcylinder på 13 cm eller 18 cm

Modelnr. 03763—Serienr. 319000001 og derover

Modelnr. 03768—Serienr. 319000001 og derover

Monteringsvejledning

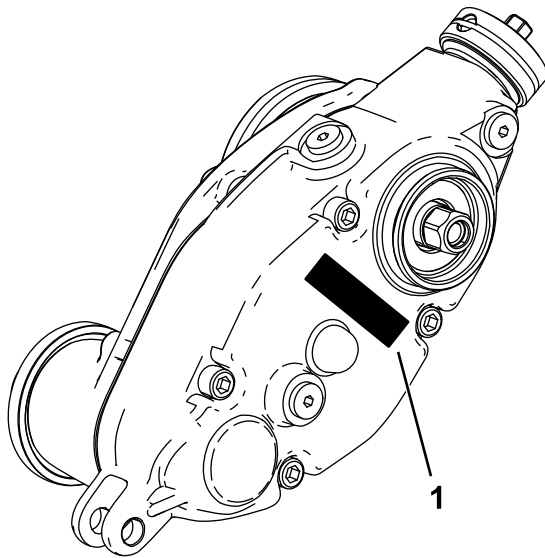
Indledning

Læs disse oplysninger omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler og for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat.

Figur 1 angiver, hvor model- og serienummeret er placeret på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.



g241111

Figur 1

1. Model- og serienummerets placering

Modelnr. _____

Serienr. _____



Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kræver ingen dele	–	Klargør maskinen.
2	Oliesprøjte	1	Anskaffelse af værktøjet, der kræves til montering.
3	Kræver ingen dele	–	Fastlæggelse af trimmerens placering på klippeenheden.
4	Forlænget notede indsats (højregevind) Forlænget notet indsats (venstregevind) Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ ")—Kun model 03768	3 2 10	Klargøring af klippeenheden.
5	Vægtbeslag Rundhovedet bolt med unbrakokærv, ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ") Trimmerdrevboks (venstre side) Trimmerdrevboks (højre side)	5 10 3 2	Montering af vægtbeslaget og trimmerdrevboksen.
6	Bolt med unbrakokærv Drejenav O-ring Styreremskive (venstre) Styreremskive (højre) Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ ") – kun model 03763 Kontralåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ ") – kun model 03768	10 5 5 2 3 10 10	Montering af styreremskiven.
7	Venstre klippehøjdebeslag Højre klippehøjdebeslag Justeringsstap Split Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ med $\frac{5}{8}$ " sekskanthoved)	5 5 10 10 10	Montering af klippehøjdebeslagene og frontrullen.
8	Hætte	5	Montering af trimmerdrevhætte (kun til universaltrimmere uden monteret børstesæt på bagrullen).
9	Bolt ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{1}{2}$ ") Kontramøtrik Akselklemme	20 20 20	Montering af trimmeren (bestilles separat) og det valgfrie kistesæt.
10	Hydraulikfitting – 45° (delnr. 340-101, sælges separat)	1	Montering af vinkelfittingen (til Reelmaster 3550 og 3555 maskiner, nr. 1 forreste, midterste klippeplacering og sætmodel 133-0150).

1

Klargøring af maskinen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Parker maskinen på en plan overflade.
2. Aktiver parkeringsbremsen.
3. Sluk motoren, og tag nøglen ud.

2

Anskaffelse af værktøjet, der kræves til montering

Dele, der skal bruges til dette trin:

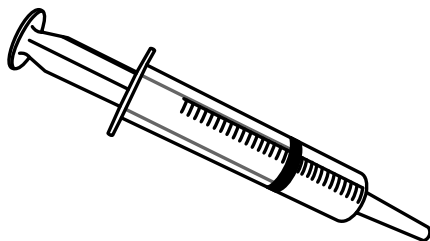
1	Oliesprøjte
---	-------------

Fremgangsmåde

- Momentnøgle – 5,2 til 6,8 N·m
- Momentnøgle – 115 til 129 N·m
- Momentnøgle – 135 til 150 Nm
- Værktøj til knivcylinderens drivaksel, delnr. TOR4112 (bruges kun på knivcylindre på 12,7 cm)
- Værktøj til knivcylinderens drivaksel, delnr. TOR4074 (bruges kun på knivcylindre på 17,8 cm)

Serviceværktøj

Oliesprøjte, delnummer 137-0872 (se [Figur 2](#))



Figur 2

g242144

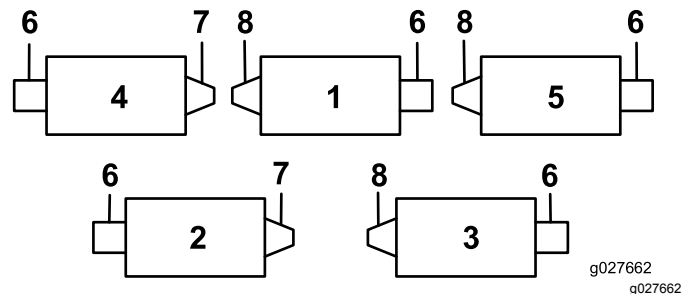
3

Fastlæggelse af opsætning

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Brug følgende diagram til at fastlægge placeringen af trimmersættet og knivcylindermotorerne.



g027662
g027662

Figur 3

- | | |
|------------------|-----------------------|
| 1. Klippeenhed 1 | 5. Klippeenhed 5 |
| 2. Klippeenhed 2 | 6. Knivcylindermotor |
| 3. Klippeenhed 3 | 7. Højre trimmersæt |
| 4. Klippeenhed 4 | 8. Venstre trimmersæt |

Bemærk: Hvis der skal monteres et trimmersæt og et børstesæt på bagrullen på klippeenheden, skal trimmersættet monteres først.

4

Klargøring af klippeenheden

Dele, der skal bruges til dette trin:

3	Forlænget notede indsats (højregevind)
2	Forlænget notet indsats (venstregevind)
10	Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ ")—Kun model 03768

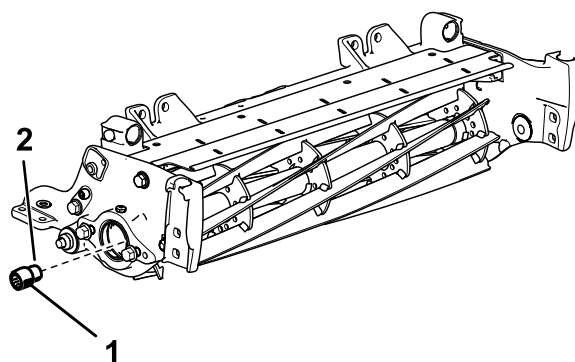
Fremgangsmåde

Bemærk: Du kan kassere alle afmonterede dele, medmindre andet er anført.

1. Fjern alle klippeenheder fra traktionsenheden. Se *betjeningsvejledningen*.
2. Indspænd cylinderen for at fjerne den eksisterende notede indsats. Se [Indspænding af knivcylinderen med henblik på afmontering af gevindindsatser \(side 17\)](#).
3. Fjern den eksisterende notede indsats fra hver ende af knivcylinderakslen med værktøjet til knivcylinderens drivaksel (delnr. TOR4112 til knivcylinderen på 12,7 cm og delnr. TOR4074 til knivcylinderen på 17,8 cm). Se [Figur 4](#).

Vigtigt: Den notede indsats i venstre side af klippeenheden har venstregevind. Den notede indsats i højre side af klippeenheden har højregevind.

Vigtigt: Rengør gevindene i enden af knivcylinderakslen for snavs eller fedt, inden du installerer sættets notede indsats og trimmerdrevboksen.



g221766

Figur 4

Set fra højre side af klippeenheden

1. Forlænget notet indsats (tilspænd til et moment på 115 til 128 N·m)
2. Påfør aftagelig låsemasse af middel styrke på gevindene

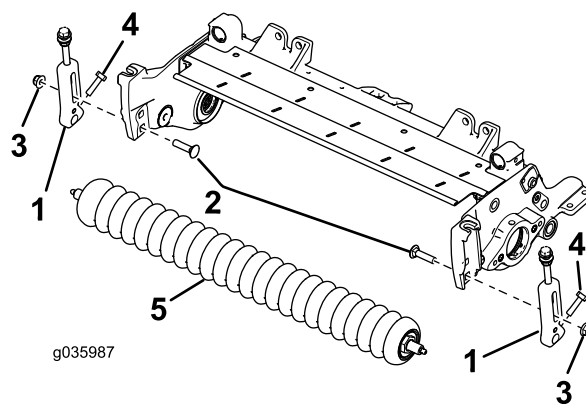
4. Indspænd knivcylinderen for at montere den nye indsats. Se [Indspænding af knivcylinderen med henblik på montering af gevindindsatser \(side 18\)](#).

5. Påfør gevindlåsемasse af middel styrke (f.eks. Blue Loctite® 243) på gevindene på den nye forlængede notede indsats, og fastgør den til knivcylinderakslen. Tilspænd boltene til et moment på 115 til 128 Nm.

Vigtigt: Lad gevindlåsемassen hærde i 15 minutter, før du fortsætter proceduren.

6. Fjern de bræddebolte og låsemøtrikker, der fastgør klippehøjdebeslagene til klippeenhedens sideplader ([Figur 5](#)).

Bemærk: Gem bræddboltene til montering af de nye klippehøjdebeslag.



g035987

g035987

Figur 5

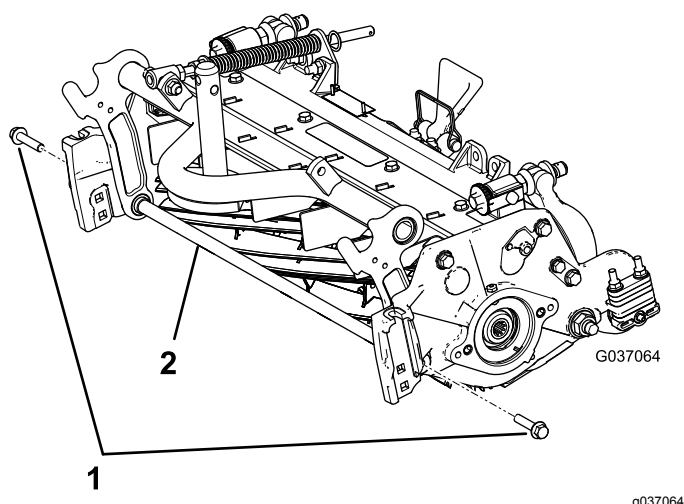
1. Klippehøjdebeslag
2. Bræddbolt
3. Låsemøtrik
4. Skrue
5. Frontrulle

7. Løsn de skruer, der fastholder klippehøjdebeslagene på den forreste rulleaksel ([Figur 5](#)).

8. Fjern de eksisterende klippehøjdebegslag og frontrullen fra klippeenhedens sideplader (Figur 5).

Bemærk: Gem frontrullen til senere montering.

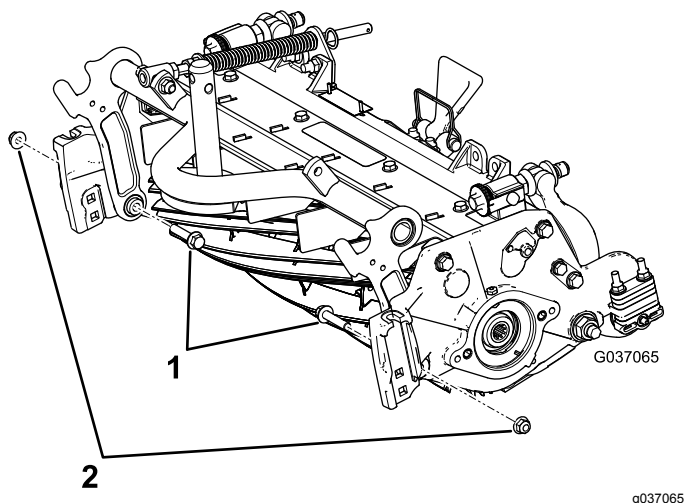
9. På klippeenheder på 17,8 cm eller på enheder med en påmonteret støttestang skal støttestangen afmonteres og boltene vippes rundt som beskrevet herunder:
 - A. Fjern de to flangehovedbolte, der fastgør støttestangen, og fjern støttestangen (Figur 6).



Figur 6

1. Flangehovedbolte
2. Støttestang

- B. Monter de to eksisterende flangehovedbolte fra indersiden af klippeenheden, og fastgør dem med $\frac{3}{8}$ " flangelåsemøtrikker (Figur 7).



Figur 7

1. Flangehovedbolte
2. Flangelåsemøtrikker ($\frac{3}{8}$ ")

5

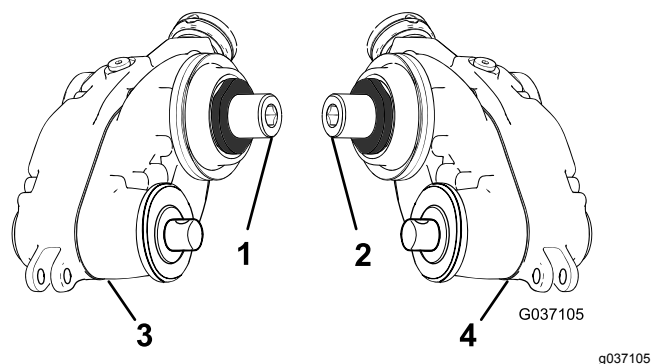
Montering af vægtbeslaget og trimmerdrevboksen

Dele, der skal bruges til dette trin:

5	Vægtbeslag
10	Rundhovedet bolt med unbrakokærv, ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
3	Trimmerdrevboks (venstre side)
2	Trimmerdrevboks (højre side)

Fremgangsmåde

1. Identificer trimmerdrevboksene i venstre side og trimmerdrevboksene i højre side. Se Figur 8.

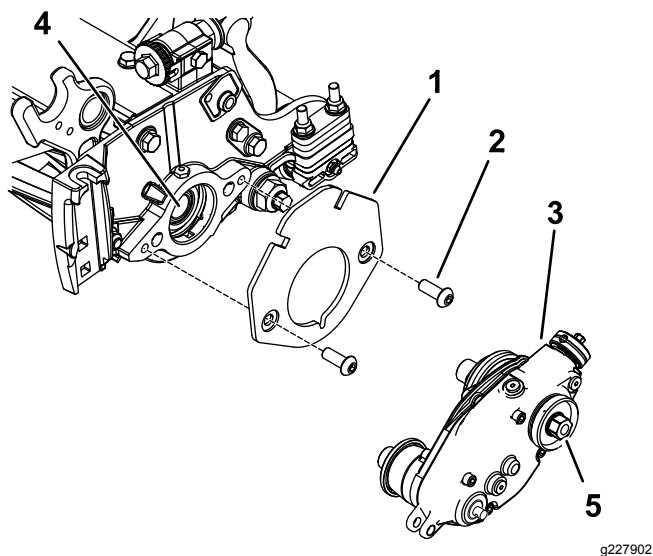


Figur 8

1. Højre (gul) adapter
2. Venstre (grøn) adapter
3. Trimmerdrevboks – højre side
4. Trimmerdrevboks – venstre side

2. Fastgør vægtbeslaget på knivcylinderen med 2 rundhovedede bolte med unbrakokærv ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ") som vist i Figur 9.

Bemærk: Monter vægtbeslaget på den side af knivcylinderen, hvor du påtænker at montere trimmerdrevboksen.



Figur 9

1. Vægtbeslag
2. Rundhovedet bolt med unbrakokærv – $\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ " (2)
3. Trimmerdrevboks (venstre side vist)
4. Gevindlåsemasse
5. Sekskantbolt (tilspænd til 135 til 150 Nm)

3. Påfør gevindlåsemasse af middel styrke (f.eks. Blue Loctite® 243) på den indvendige knivcylinderaksels gevind (Figur 9).
4. Monter trimmerdrevboksen på knivcylinderakslen (Figur 9) vha. sekskantbolten på trimmerdrevboksen.

Vigtigt: Knivcylinderens gevind på venstre side af klippeenheten er venstreskåret, og knivcylinderens gevind på højre side af klippeenheten er højreskåret.

5. Indspænd klippecylinderen. Se [Indspænding af knivcylinderen med henblik på montering af gevindindsatser](#) (side 18).
6. Med knivcylinderen tilbageholdt tilspændes sekskantbolten på drevboksens aksel med et moment på 135 til 150 Nm. Se [Figur 13](#).

Vigtigt: Du skal tilspænde sekskantbolten på drevboksens aksel til et moment på 135 til 150 Nm.

Vigtigt: Du skal bruge et 6-punktsstik med en tung væg.

Vigtigt: Brug ikke en slagnøgle i dette trin.

Vigtigt: Lad gevindlåsmassen hærde i 15 minutter, før du fortsætter proceduren.

6

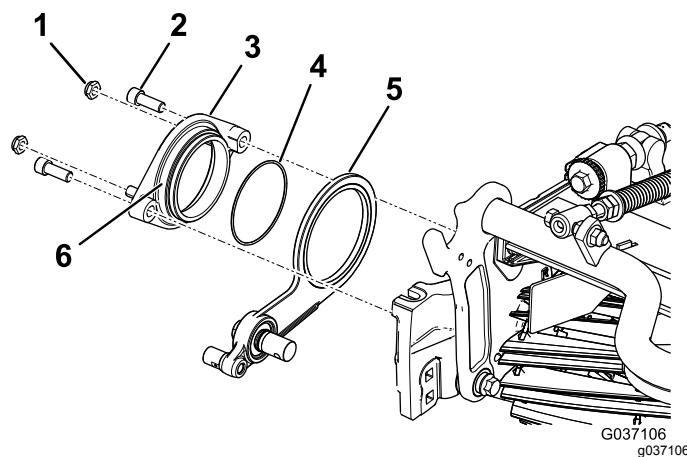
Montering af styreremskiven

Dele, der skal bruges til dette trin:

10	Bolt med unbrakokærv
5	Drejenav
5	O-ring
2	Styreremskive (venstre)
3	Styreremskive (højre)
10	Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ ") – kun model 03763
10	Kontralåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ ") – kun model 03768

Fremgangsmåde

1. Placer styreremskiven på den modsatte side af knivcylinderen fra trimmerdrevboksen.
2. Monter O-ringens på drejenavet.
3. Påfør anti-seize-middel på drejenavets udvendige diameter (Figur 10).



Figur 10

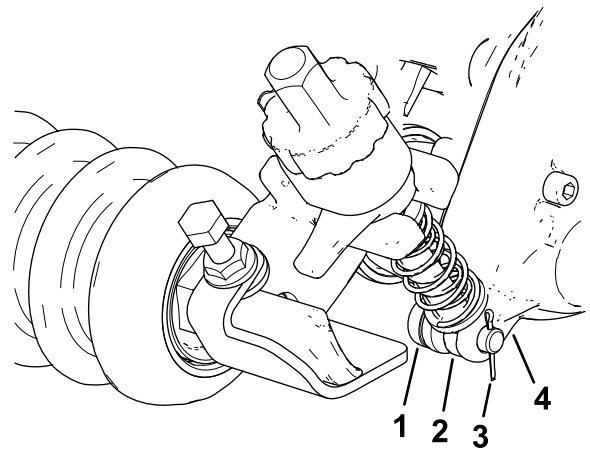
1. Låsemøtrik – $\frac{3}{8}$ " (2)
2. Bolt med unbrakokærv (2)
3. Drejenav
4. O-ring
5. Styreremskive (set fra højre side)
6. Påfør anti-seize-middel på navets udvendige diameter.

4. Fastgør drejenavet over styreremskiven til knivcylinderen med 2 bolte med unbrakokærv (Figur 10).
5. Monter de to låsemøtrikker løst på drejenavet (Figur 10).

Montering af klippehøjdebeslagene og frontrullen

Dele, der skal bruges til dette trin:

5	Venstre klippehøjdebeslag
5	Højre klippehøjdebeslag
10	Justeringsstap
10	Split
10	Flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ " med $\frac{5}{8}$ " sekskanthoved)



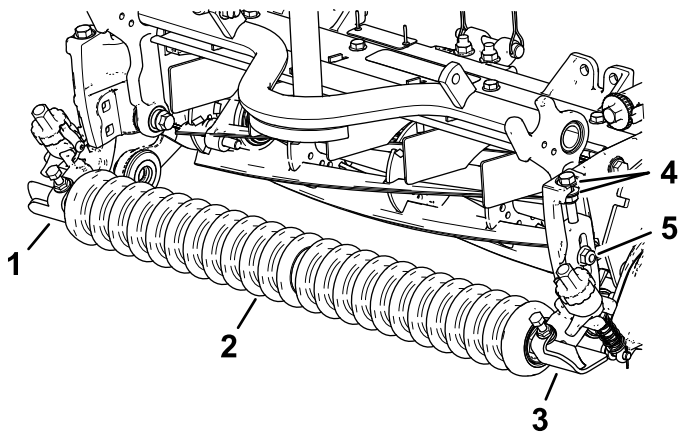
g232400

Figur 12

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 1. Justeringsstap | 3. Split |
| 2. Justeringsarmens stang | 4. Trimmerdrevboks |

Fremgangsmåde

1. Monter venstre og højre klippehøjdebeslag samt frontrullen løst på klippeenhedens sideplader med de brædebolte, du fjernede tidligere (Figur 11).



g232389

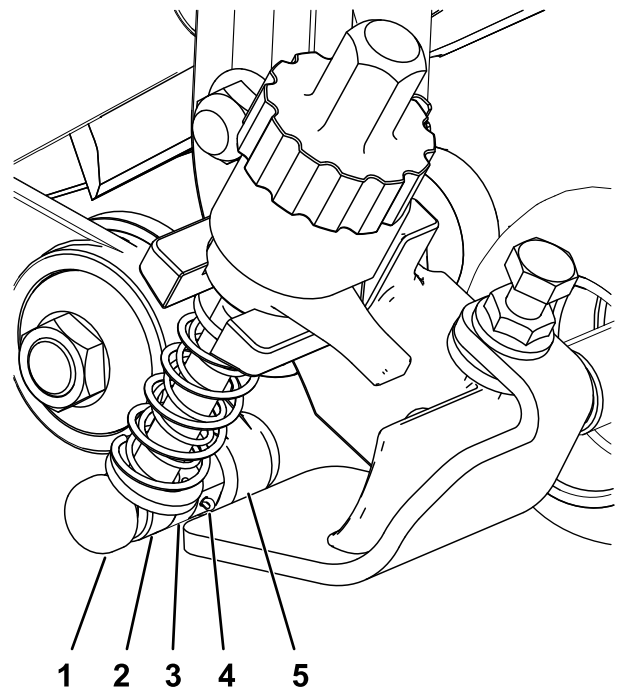
Figur 11

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Højre klippehøjdebeslag | 4. Spændeskiver |
| 2. Frontrulle | 5. Brædebolt and flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ " med $\frac{5}{8}$ " sekskanthoved) |
| 3. Venstre klippehøjdebeslag | |

2. På trimmerboksens side – skub justeringsarmens stang på klippehøjdebeslaget ind i mellemrummet på trimmerdrevboksen og fastgør den med en justeringsstap og låseclips som vist i Figur 12.

Bemærk: Justeringstappen skal monteres fra indersiden til ydersiden af maskinen.

3. På styreremssiden – tilret justeringsarmens stang på klippehøjdebeslaget med justeringskraven på trimmeren, og fastgør den med en justeringsstap og en split (Figur 13).

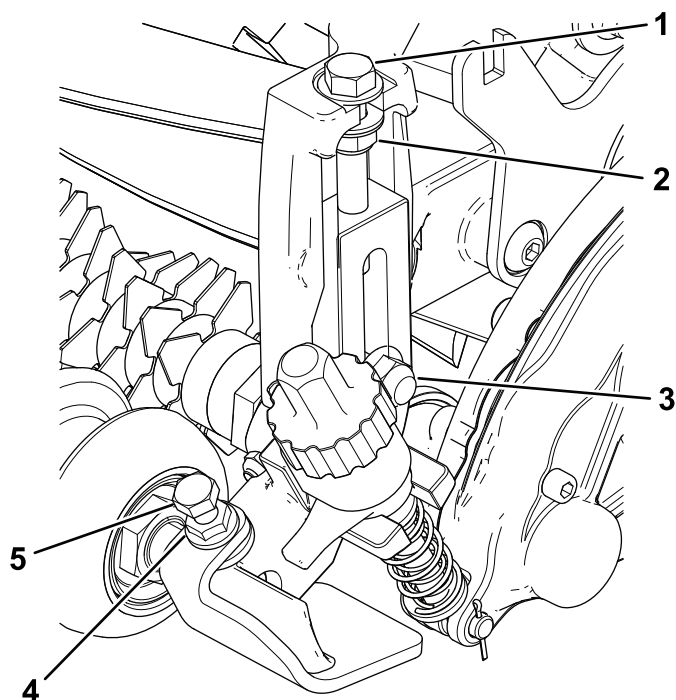


g232388

Figur 13

- | | |
|---------------------------|------------------|
| 1. Justeringsstap | 4. Split |
| 2. Justeringsarmens stang | 5. Styreremskive |
| 3. Justeringskrave | |

4. Spænd brædeboltene og låsemøtrikkerne, der fastgør klippehøjdebeslagets enheder på sidepladerne (Figur 14).



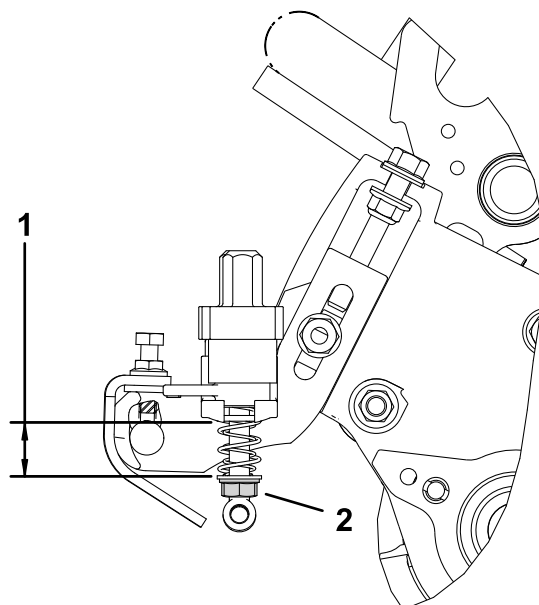
Figur 14

g192299

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Justeringsbolt | 4. Flangemøtrik |
| 2. Låsemøtrik | 5. Maskinskrue |
| 3. Brædebolt and flangelåsemøtrik ($\frac{3}{8}$ " med $\frac{5}{8}$ " sekskanthoved) | |

5. Stram låsemøtrikken på klippehøjdens justeringsbolt, skru derefter låsemøtrikken ud med $\frac{1}{2}$ omgang (Figur 14).
6. Centrér frontrullen mellem klippehøjdebeslagene, og lås den på plads med maskinskruerne og flangemøtrikkerne (Figur 14).

Bemærk: På opsætninger, der kræver yderligere fjederkraft, monteres den valgfri flangemøtrik (delnr. 3290-357) på øjebolten for at sammentrykke fjedrene til en lav trimmehøjde. I forbindelse med brug af denne ekstra del, skal fjederens længde indstilles til 19 mm, når trimmeren er i indgreb (Figur 15).



g279747

Figur 15

1. Indstil fjederens længde til 19 mm i indkoblet position.
2. Valgfri flangemøtrik (delnr. 3290-357)

8

Montering af trimmerdrevhætte

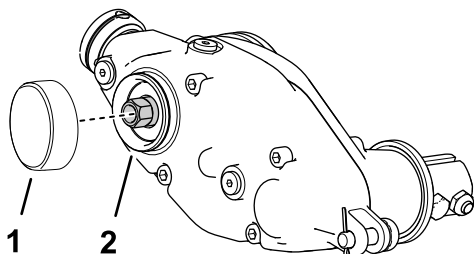
Dele, der skal bruges til dette trin:

5	Hætte
---	-------

Fremgangsmåde

Kun til universaltrimmere uden monteret børstesæt på bagrullen:

1. Påfør en cylindrisk bindemasse af middel styrke (f.eks. Green Loctite 609®) rundt om låseringens rille og yderdiameteroverfladen (Figur 16).
2. Montér hættten som vist i Figur 16.

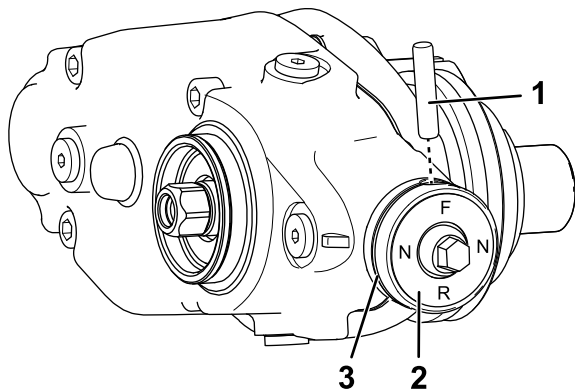


Figur 16

g242099

1. Hætte
2. Påfør Green Loctite 609®

3. Hvis du monterer trimmeren på maskinens venstre side, skal du udføre følgende trin:
 - A. Fjern O-ring fra koblingens greb (Figur 17).
 - B. Fjern brudstiften, der fastgør koblingens greb til aktuatorens aksel (Figur 17).
 - C. Fjern koblingens grebsamling, og vend den om.
 - D. Monter koblingens greb på aktuatorens aksel med brudstiften (Figur 17).
 - E. Sæt O-ring ind i rillen i koblingens greb.



Figur 17

g244757

1. Brudstift
2. Koblingens grebsamling
3. O-ring

9

Montering af trimmeren og det valgfrie kostesæt

Trimmeren og kostesættet leveres separat

Dele, der skal bruges til dette trin:

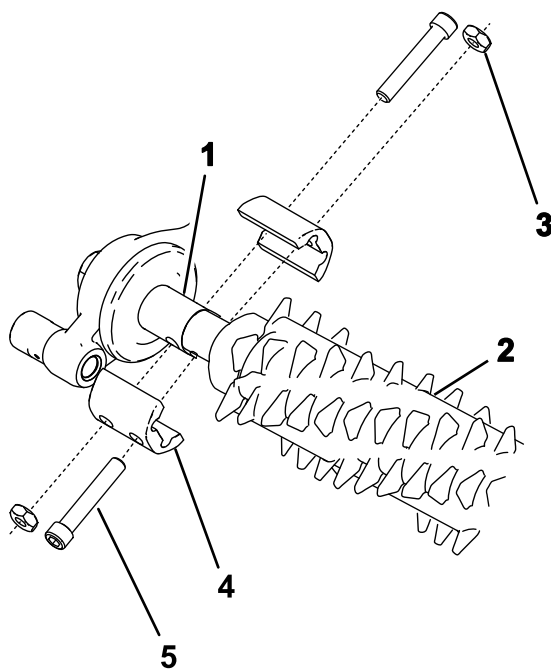
20	Bolt ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{1}{2}$ ")
20	Kontramøtrik
20	Akselklemme

Montering af trimmersættet

Bestilles separat

Modelnummer	Trimmersæt
03771	Trimmer på 46 cm, indsatssæt til skærekniv
03772	Trimmer på 56 cm, indsatssæt til skærekniv
03778	Trimmer på 69 cm, indsatssæt til trimmerkniv
03766	QC-trimmerbørstesæt på 46 cm
03767	QC-trimmerbørstesæt på 56 cm

1. Anskaf et indsatssæt til trimmerkniv eller et børstesæt, der passer til klippeenheten og dine behov. Se tabellen ovenfor.
2. Ret trimmeren ind efter drevakselapperne på trimmerdrevboksen og styreremskiven (Figur 18).



Figur 18

g240752

1. Drevakselstap
2. Trimmer
3. Kontramøtrik (4)
4. Akselklemme (4)
5. Bolt (4) Tilspænd med et moment på 5 til 7 Nm

3. Fastgør trimmeren på maskinen som vist i [Figur 18](#), og stram boltene.
4. For at forhindre sammenbinding skal du indstille klippehøjden og trimmehøjden og derefter løsne boltene.

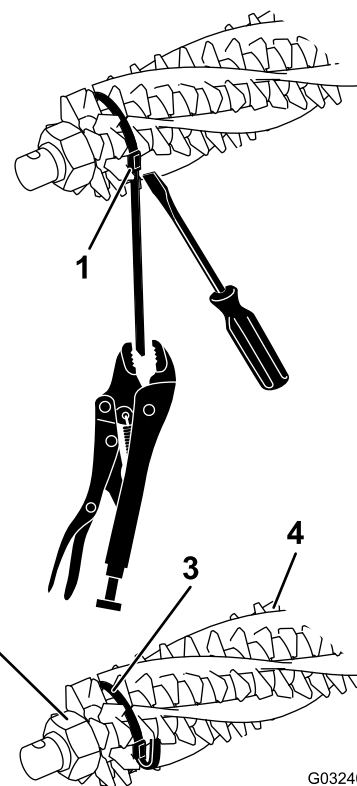
Bemærk: Få hjælp til at indstille klippehøjden i din klippeenheds *betjeningsvejledning*. Se [Justering af trimmerhøjden \(side 13\)](#) for at få hjælp til at justere trimmehøjden.

5. Tilspænd boltene med et moment på 5 til 7 Nm.
6. Kontrollér og justér klippehøjden og trimmehøjden som nødvendigt.

Montering af kosterættet

Reserve- delsnummer	Kosteræt
132-7115	Kosteræt på 46 cm
132-7125	Kosteræt på 56 cm
133-8222	Kosteræt på 69 cm

1. Anskaf et valgfrit kosteræt til trimmerknivsindsatser, der passer til klippeenheten og dine behov. Se tabellen ovenfor.
2. Løsn trimmerknivens monteringsmøtrikker i hver ende af trimmerakslen ([Figur 19](#)).



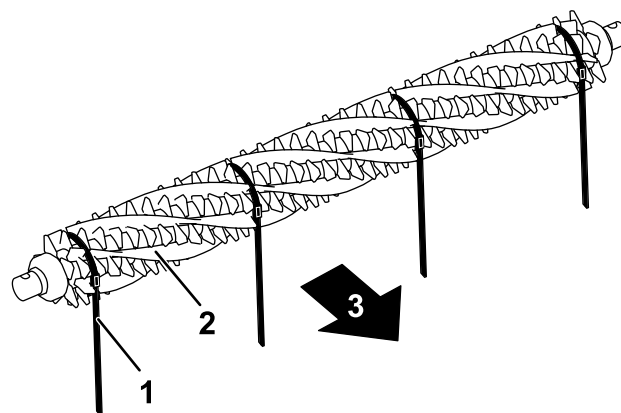
Figur 19

G032403

g032403

1. Stroppens spænde
2. Kontramøtrik
3. Spændebøjle
4. Børste

3. Fra den ene ende af trimmerknivcylinderen skubbes en børste ind i alle rillerne på trimmerknivcylinderen ([Figur 20](#)).



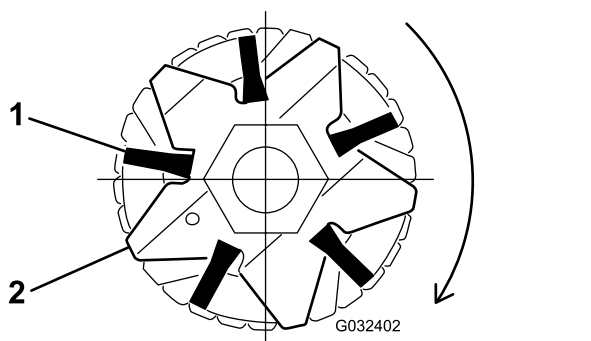
Figur 20

Trimmer på 56 cm vist

g227786

1. Spændebøjle
2. Børste
3. Mod maskinens bagende

4. Kontrollér, at børsterne er placeret i trimmerskæreknivens åbninger ([Figur 19](#) og [Figur 21](#)).



Figur 21

1. Børste 2. Skærekniv

5. Vikl stropperne løst, som vist i [Figur 19](#), omkring trimmerens knivcylinderaksel og børsterne ved at placere stropperne i børsterillerne [Figur 21](#).

Placer børsternes stropper ud fra nedenstående tabel:

Knivcylinderstørrelse	Stropafstand
46 cm	Placer stropperne mellem skæreknivene 2 og 3, 11 og 12, 21 og 22, 30 og 31
56 cm	Placer stropperne mellem skæreknivene 2 og 3, 14 og 15, 26 og 27, 38 og 39
69 cm	Placer stropperne mellem skæreknivene 2 og 3, 23 og 24 eller 24 og 25, 35 og 36, 45 og 46

Vigtigt: Du skal viklem remmene rundt om trimmerkniven og børsteenheden i den primære roterende retning. [Figur 20](#) viser remmene, der er monteret til fremadrettet rotation.

Bemærk: Hvis kostens børster ikke sidder korrekt i knivåbningerne, løsnes trimmerknivens monteringsmøtrikker i hver ende af trimmerakslen, hvorefter børsterne placeres korrekt i knivåbningerne, og trimmerakslens monteringsmøtrikker tilspændes ([Figur 19](#)).

6. Stram trimmerknivens monteringsmøtrikker; tilspænd dem til 45,2 N·m.
7. Grib hver strop med en låsetang, imens du trykker en skruetrækker mod stropens spænde, og spænd stropperne, indtil de fastlåses i børsterillerne ([Figur 19](#)).
8. Afskær stroppen 6 mm fra spændet, og fold den resterende del af stroppen over spændet.

10

Montering af vinkelfittingen

Kun til Reelmaster 3550 og 3555 maskiner – nr. 1 forreste, midterste klippeplacering og sætmodel 133-0150

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Hydraulikfitting – 45° (delnr. 340-101, sælges separat)
---	---

Fremgangsmåde

Vigtigt: Kun til Reelmaster 3550- og 3555-maskiner – nr. 1. forreste, midterste klippeplacering og sætmodel 133-0150 skal du bestille 45° hydraulikfitting (delnr. 340-101) og følge nedenstående procedure.

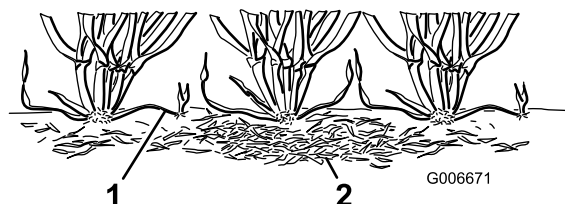
1. Fjern hydraulikslangen fra hydraulikfittingen på motoren.
2. Fjern de to O-ringe på den nye 45°-fitting, smør dem med fedt, og monter dem på fittingen.
3. Fjern den eksisterende fitting.
4. Monter den nye 45°-fitting. Placer fittingen med vinklen på fittingen som vist i [Figur 22](#). Tilspænd fittingen til et moment på 47 til 58 N·m.

Betjening

Indledning

Trimning udføres i græsoverfladen over jordniveau. Trimning fremmer græssets lodrette vækst, reducerer uhensigtsmæssig vækst og fjerner udløbere, hvorved der opnås et tættere græsunderlag. Trimning giver en mere ensartet og tæt spilleoverflade, hvor golfbolden ruller hurtigere og mere præcist.

Trimning bør ikke betragtes som et alternativ til lodret klipning. Lodret klipning er generelt set en hårdere og mere periodisk behandling, som kan medføre en midlertidig forringelse af spilleoverfladen, mens trimning er en blidere rutinebehandling til pleje af græsunderlaget.

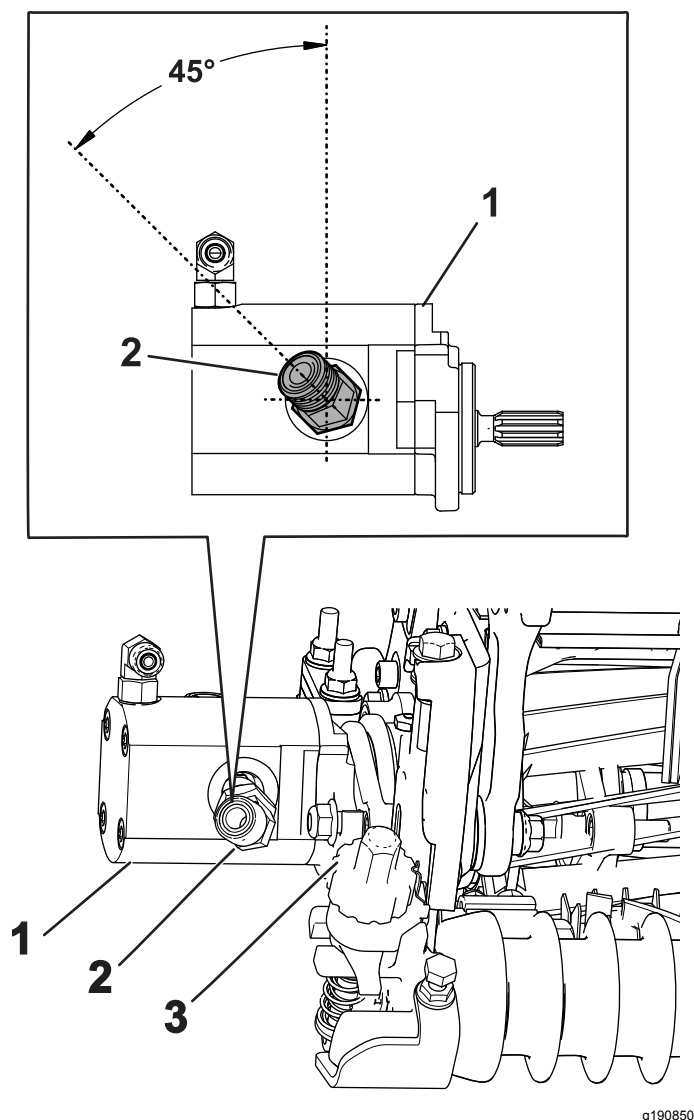


g006671

Figur 23

1. Græsudløbere

2. Strå



Figur 22

1. Klippenhedens motor
2. 45°-fitting
3. Trimmerens justeringsanordning

5. Tilslut hydraulikslangen i den nye fitting; tilspænd slangefittingen til 50 til 64 N·m.

Bemærk: Sørg for, at fittingen er placeret således, at slangen ikke berører trimmerens justeringsanordning.

Trimmebørster er mindre forstyrrende end almindelige trimmerskærekne, når de er indstillet til let berøring af græsoverfladen. Børstning kan egne sig bedre til de ultrakorte græstyper, da de har et mere lodret vækstmønster og ikke danner et lige så tæt underlag som andre græstyper. Børsterne kan beskadige plantevævet, hvis de indstilles til at trænge for dybt ind i græsoverfladen.

Trimmerskærekne bør aldrig bryde jordoverfladen. De er effektive i forbindelse med klipning af udløbere og stråfjernelse.

Eftersom trimning beskadiger plantevævet, bør trimning ikke udføres i perioder med høj belastning. Græssorter til kolde perioder, f.eks. krybhvene og rapsgræs, bør ikke trimmes i varme perioder (med høj luftfugtighed) i højsommeren.

En række faktorer påvirker trimningens kvalitet, herunder:

- Årstiden (dvs. vækstsæsonen) og vejrmønstret
- Græssets generelle tilstand
- Hvor ofte der trimmes/klippes – både antallet af klippinger pr. uge og antallet af overkøringer pr. klipning
- Klippehøjdeindstillingen på hovedknivcylinderen
- Højde-/dybdeindstillingen på trimmerknivcylinderen
- Hvor længe trimmerknivcylinderen har været i brug

- Græstypen
- Det overordnede forvaltningsprogram (dvs. kunstvanding, gødning, sprøjtning, luftning, såning osv.)
- Trafik
- Belastningsperioder (dvs. høje temperaturer, høj fugtighed, usædvanligt meget trafik)

Disse faktorer kan variere fra fairway til fairway. Efterse klippeområdet regelmæssigt, og varier proceduren for trimning efter behov.

Bemærk: Forkert eller for voldsom brug (dvs. for dyb eller for hyppig trimning) af trimmerknivcylinderen kan belaste plænen unødigt og forårsage alvorlig beskadigelse af plænen. Vær forsigtig, når du anvender trimmeren.

Bemærk: Fortsæt med at ændre klipperetningen, når du bruger trimmeren. Dette forbedrer trimningens effekt.

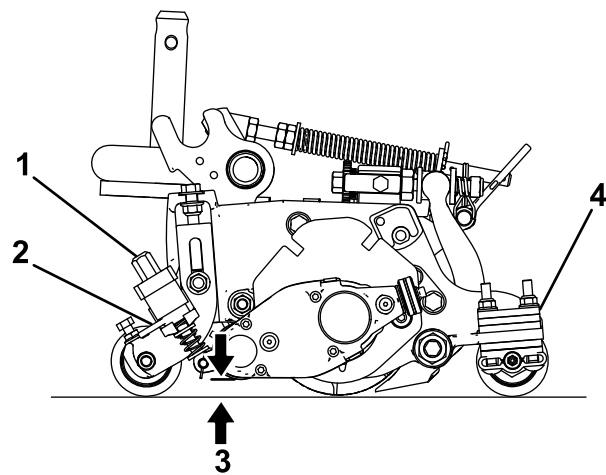
Bemærk: Betjen så vidt muligt trimmeren i en lige linje. Vær forsigtig, når du drejer en tændt trimmer.

Justering af trimmerhøjden

1. Parker maskinen på en ren og plan overflade, sænk klippeenhederne helt til jorden, sluk motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud.
2. Sørg for, at rullerne er rene, og klippeenheden er indstillet til den ønskede klippehøjde (se *betjeningsvejledningen* til klippeenheden).
3. Drej quick-up-håndtagene (Figur 24) til den AKTIVEREDE position (håndtaget peger mod klippeenhedens forende).

Vigtigt: Brug diagrammet til det anbefalede område for klippehøjden (HOC) og trimmehøjden (HOG) til indstilling af målestangen.

4. I den ene ende af trimmerknivcylinderen måles afstanden fra trimmerskæreknivens nederste spids til arbejdsfladen (Figur 24). Drej højdejusteringsknappen (Figur 24) for at hæve eller sænke trimmerknivens spids til den ønskede højde.



g240964

Figur 24

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Højdejusteringsknap | 3. Trimmerhøjde (HOG) |
| 2. Quick-up-håndtag | 4. Antal afstandsbøsninger til bagrulle (under sidepladebelægning) |

5. Gentag trin 4 i trimmerens modsatte ende, og kontroller derefter indstillingen på den første side af trimmeren.

Højdeindstillingen i begge ender af trimmeren skal være identisk. Juster højden efter behov.

Anbefalet område for klippehøjde (HOC) og trimmehøjde (HOG)

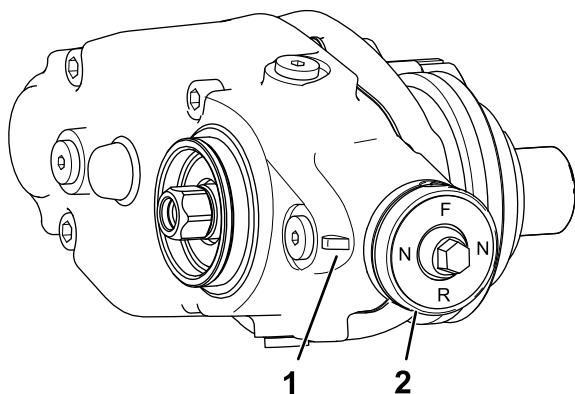
Klippehøjde (mm)	Klippehøjde (tommer)	Antal af standsbøsninger til bagrulle	Trimmehøjde = klippehøjde – trimmerindkobling (mm)	Trimmehøjde = klippehøjde – trimmerindkobling (tommer)
6,3	0,250	0	3,1 til 6,3	0,125 til 0,250
9,5	0,375	0	4,7 til 9,5	0,187 til 0,375
9,5	0,375	1	4,7 til 9,5	0,187 til 0,375
12,7	0,500	0	6,3 til 12,7	0,250 til 0,500
12,7	0,500	1	6,3 til 12,7	0,250 til 0,500
12,7	0,500	2	6,3 til 9,5	0,250 til 0,375
15,8	0,625	0	9,5 til 15,8	0,375 til 0,625
15,8	0,625	1	9,5 til 15,8	0,375 til 0,625
15,8	0,625	2	9,5 til 12,7	0,375 til 0,500
19,0	0,750	1	12,7 til 19,0	0,500 til 0,750
19,0	0,750	2	12,7 til 19,0	0,500 til 0,750
19,0	0,750	3	12,7 til 15,8	0,500 til 0,625
22,2	0,875	1	15,8 til 22,2	0,625 til 0,875
22,2	0,875	2	15,8 til 22,2	0,625 til 0,875
22,2	0,875	3	15,8 til 19,0	0,625 til 0,750
25,4	1,00	2*	19,0 til 25,4	0,750 til 1,00
25,4	1,00	3	19,0 til 25,4	0,750 til 1,00
25,4	1,00	4	19,0 til 22,2	0,750 til 0,875

Bemærk: Den anbefalede maksimale trimmehøjde er halvdelen af klippehøjden til maksimal indkobling på 6 mm.

* Flyt trimmerens forreste klippehøjdebeslag til det nederste hul i sidepladen (klippeenhedsplacering).

Ændring af trimmerens betjeningsretning

Trimmeren har 3 indstillinger: NEUTRAL, FREMAD og BAKGEAR. For at ændre trimmerens retning drejes knappen for enden af trimmerdrevboksen, og den ønskede position vælges vha. justeringsshakket.



Figur 25

1. Justeringshak

2. Skrue

Afprøvning af trimmerens ydeevne

Vigtigt: Ukorrekt eller for aggressiv brug af trimmerknivcylindren (dvs. for dyb eller for hyppig trimning) kan føre til unødigt belastning og alvorlig beskadigelse. Vær forsigtig, når du anvender trimmeren.

⚠ FARE

Berøring af knivcylindrene eller andre bevægelige dele kan medføre personskader.

- Før der foretages eventuelle justeringer af klippeenhederne, skal knivcylindrene udkobles, parkeringsbremsen aktiveres, motoren slukkes, og nøglen tages ud.
- Hold hænder og beklædningsgenstande væk fra knivcylindrene eller andre bevægelige dele.

Det er vigtigt at efterprøve trimmerens ydeevne, før den tages i regelmæssig brug.

Sådan bestemmes den korrekte højde-/dybdeindstilling:

1. Indstil hovedknivcylindrene til den klippehøjde, du normalt ville bruge uden trimmerknivcylinderen. Brug en Wiehle-rulle foran og en hel rulle bagpå.

Mængden af græs, der fjernes, er en væsentlig indikator ved fastsættelse af trimmerknivcylinderens højde-/dybdeindstilling.
2. Indstil hver trimmeknivcylinder til den ønskede klippehøjde.
3. Undersøg testområdet, og afgør, hvorvidt trimningen har givet det ønskede resultat. Hvis dette ikke er tilfældet, øges eller mindskes højden på trimmerne, og der foretages en ny test.

Undersøg afprøvningsområdet to eller tre dage efter første trimning for at vurdere den generelle tilstand og eventuel beskadigelse. Hvis de trimmede områder er ved at blive gule/brune, og de ikke-trimmede områder er grønne, var trimningen for aggressiv.

Vedligeholdelse

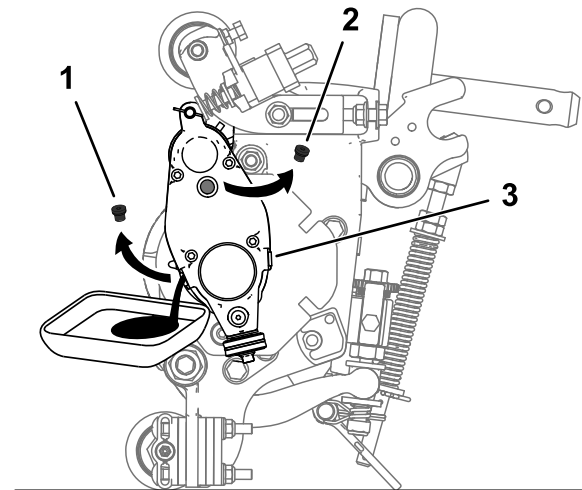
Skift af gearkasseolie

Eftersynsinterval
Efter de første 100 timer
Efter hver 500 timer/årligt (alt efter, hvad der indtræffer først)

1. Rens de ydre overflader på trimmerhuset.

Vigtigt: Sørg for, at der ikke er snavs eller afklippet græs på ydersiden af trimmerhuset. Hvis der trænger snavs ind i trimmeren, kan det skade gearkassen.

2. Fjern aftapningsproppen i bunden af huset (Figur 28).
3. Fjern påfyldningsproppen på siden af huset og løs luftventilproppen på toppen, så luften kan passere gennem (Figur 28).
4. Placer en egnet beholder under olietankporten for at opsamle olien.
5. Vend klippeenheden om på støttebenet, indtil drænbåbningen er i bunden, for at sikre fuldstændig aftømning (Figur 26).

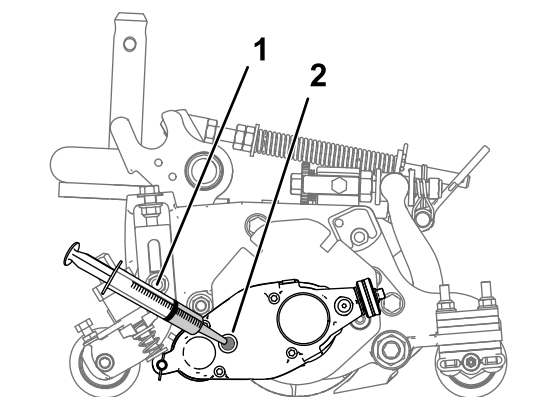


g240875

Figur 26

1. Fjern aftapningsproppen fra drænbåbningen.
 2. Fjern påfyldningsproppen fra påfyldningshullet.
 3. Løs luftventilproppen.
-
6. Ryk klippeenheden frem og tilbage for at sikre fuldstændig aftømning. Når olien er helt aftappet, skal klippeenheden placeres på en plan overflade.
 7. Monter aftapningsproppen.
 8. Brug en sprøjte (delnummer 137-0872) til at fylde drevboksen med 80-90W olie. Fyld op

med 50 ml for en knivcylinder på 12,7 cm eller
90 ml for en knivcylinder på 17,8 cm.

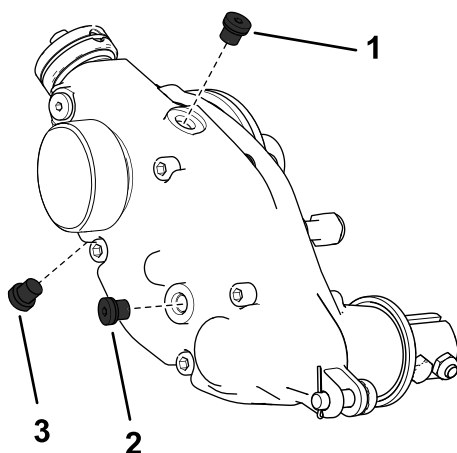


Figur 27

g240898

1. Sprøjte med 80-90W olie
2. Påfyldningshul

9. Monter påfyldningsproppen, og stram luftventilproppen.
10. Tilspænd alle propper med et moment på 3,62 til 4,75 Nm.



Figur 28

g241100

Højre side af trimmerboksen er vist

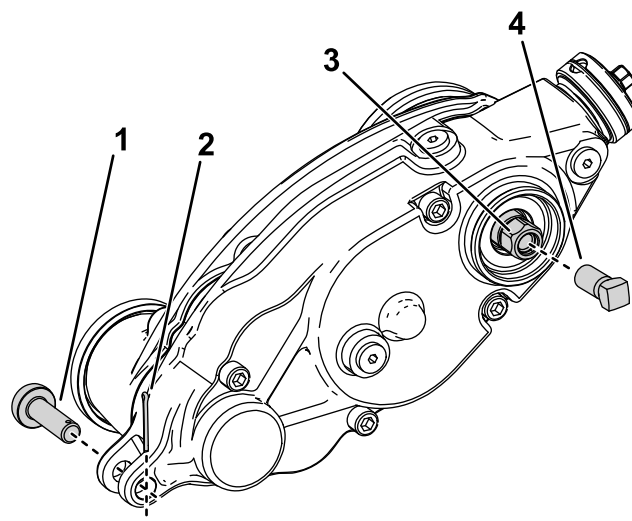
1. Luftventilprop
2. Påfyldningsprop
3. Aftapningsprop

Afmontering af trimmerdrevboksen

Bemærk: Gem alle afmonterede dele til senere montering, medmindre andet er anført.

Vigtigt: Se din traktionsenheds *servicevejledning*, eller kontakt din autoriserede Toro-forhandler, hvis du har problemer med at afmontere trimmerdrevboksen.

1. Fjern hættten fra trimmeren.
2. Fjern låseboltene, der forbinder trimmeren til drevboksen (Figur 18).
3. Fjern justeringstappen og låseclipsen, der forbinder trimmerdrevboksen til justeringsarmene (Figur 29).



Figur 29

g283882

1. Justeringstap
2. Låseclips
3. Trimmerdrevets sekskantbolt
4. Forstærkningsskrue

4. Indspænd knivcylinderen til afmontering. Se [Indspænding af knivcylinderen med henblik på afmontering af gevindindsatser \(side 17\)](#).
5. Monter forstærkningsskruen (delnr. 1-803022 – sælges separat) i det indvendige gevind på trimmerdrevets sekskantbolt, og tilspænd den med et moment på 13,5 Nm som vist i Figur 29.
6. Fjern trimmerdrevboksen fra knivcylinderen ved at dreje trimmerdrevets sekskantbolt (Figur 29).

Vigtigt: Hvis trimmerdrevboksen er monteret på højre side af klippeenheten, skal du dreje trimmerdrevets sekskantbolt mod uret (højregevind) for at fjerne trimmerdrevboksens aksel fra klippeenheten.

Vigtigt: Hvis trimmerdrevboksen er monteret på venstre side af klippeenheten, skal du dreje trimmerdrevets sekskantbolt

med uret (venstregevind) for at fjerne trimmerdrevboksens aksel fra klippeenheden.

Vigtigt: Du skal bruge et 6-punktsstik med en tung væg.

Rengøring af trimmerkniv-cylinder

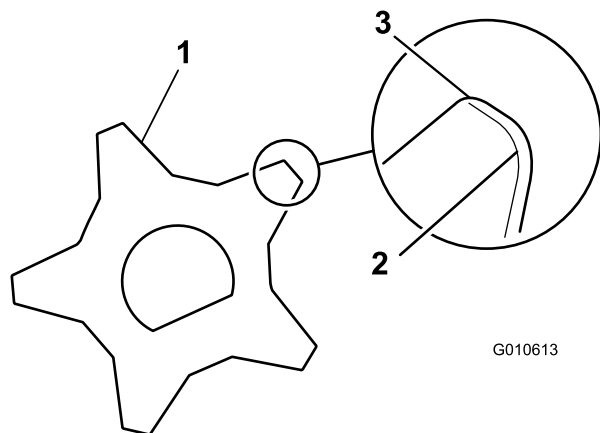
Eftersynsinterval: Efter hver anvendelse

Rengør trimmerknivcylinderen efter brug ved at sprøjte den med vand. Ret ikke vandstrålen direkte mod trimmerens lejetætninger. Lad ikke trimmerknivcylinderen stå i vand, så komponenterne ruste.

Besigtigelse af skæreknivene

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Inspicer trimmerens knivcylinderknive for beskadigelse og slid med jævne mellemrum. Ret bøjede skæreknive ud med en knibtang, og udskift slidte skæreknive. Ved besigtigelse af skæreknivene skal du kontrollere, at endemøtrikkerne på højre og venstre knivaksel er tilspændte.



Figur 30

- | | |
|---------------------------|------------------|
| 1. Trimmerskærekniv | 3. Skarpe kanter |
| 2. Sløve (rundede) kanter | |

Indspænding af knivcylinderen

⚠ ADVARSEL

Knivcylinderens skæreknive er skarpe og i stand til at afskære hænder og fødder.

- Hold hænder og fødder uden for cylinderen.
- Sørg for, at knivcylinderen er indspændt, inden der udføres service på den.

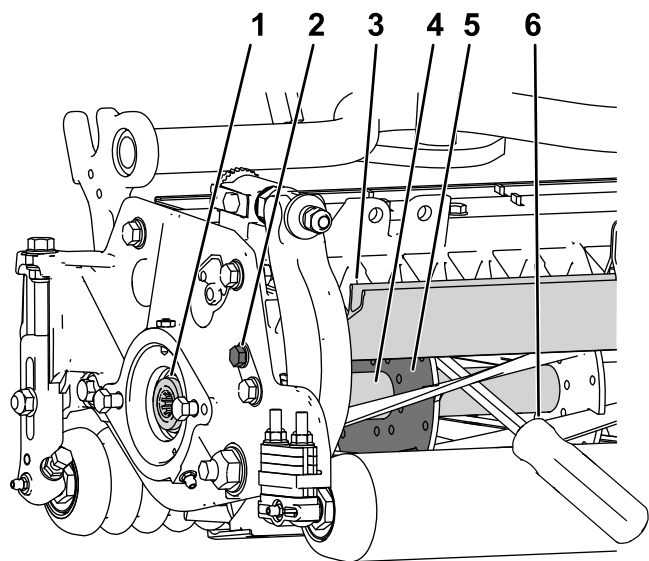
Indspænding af knivcylinderen med henblik på afmontering af gevindindsatser

1. Løsn boltene på afskærmningen på venstre side af klippeenheden, og hæv den bagerste afskærmning (Figur 31).
2. Sæt en langskaftet løftestang (anbefalet $\frac{3}{8}$ " x 12" med skruetrækkerhåndtag) igennem klippeenhedens bagende, tættest på den side af klippeenheden, som du skal tilspænde (Figur 31).
3. Anbring løftestangen mod cylinderstøttepladens svejseside (Figur 31).

Bemærk: Sæt løftestangen ind mellem knivcylinderakslens top og bagsiderne af knivcylinderens 2 skæreknive, så knivcylinderen ikke kan flytte sig.

Vigtigt: Lad ikke løftestangen komme i berøring med skæret på nogen af skæreknivene, da dette kan beskadige skæret og/eller medføre en høj skærekniv.

Vigtigt: Indsatsen i venstre side af klippeenheden har venstregevind. Indsatsen i højre side af klippeenheden har højregevind.



g280383

Figur 31

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Gevindindsats til afmontering | 4. Cylinderaksel |
| 2. Løsn boltene på afskærmningen. | 5. Cylinderstøtteplade |
| 3. Bagafskærmning | 6. Løftestang, der er indført langs cylinderstøttepladens svejseside. |

4. Lad løftestangens greb hvile mod den bageste rulle.
5. Færdiggør afmonteringen af gevindindsatsen, og sørg samtidig for, at løftestangen forbliver på plads, og fjern derpå løftestangen.
6. Sænk den bageste afskærmning, og stram boltene på afskærmningen.

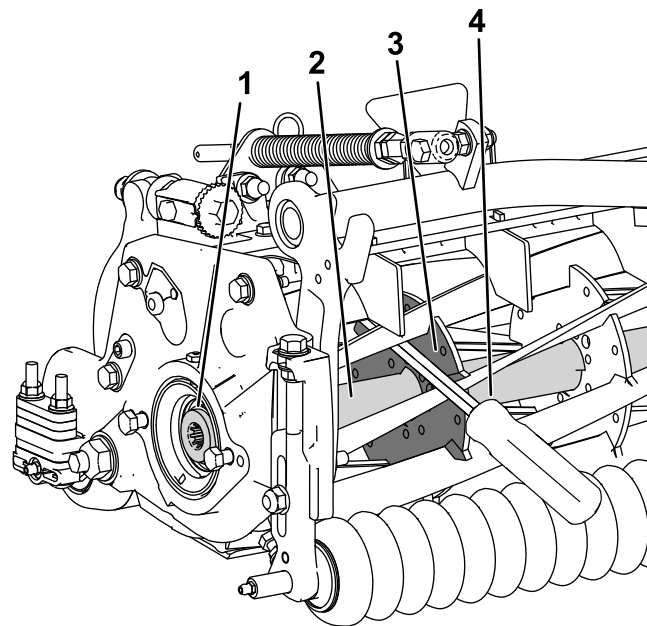
Indspænding af knivcylinderen med henblik på montering af gevindindsatser

1. Sæt en langskaftet løftestang (anbefalet $\frac{3}{8}$ " x 12" med skruetrækkerhåndtag) igennem knivcylinderens forende, tættest på den side af klippeenheten, som du skal tilspænde (Figur 32).
2. Anbring løftestangen mod den indvendige knivcylinderforstærknings svejseside (Figur 32).

Bemærk: Løftestangen bør være i kontakt med en skærekniv på forenden, knivcylinderakslen og en skærekniv på bagsiden af cylinderen for derved at låse den på plads.

Vigtigt: Lad ikke løftestangen komme i berøring med skæret på nogen af skæreknivene, da dette kan beskadige skæret og/eller medføre en høj skærekniv.

Vigtigt: Indsatsen i venstre side af klippeenheten har venstregevind. Indsatsen i højre side af klippeenheten har højregevind.



g280384

Figur 32

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1. Gevindindsats til montering | 3. Støttepladens svejseside |
| 2. Cylinderaksel | 4. Løftestang |

3. Lad løftestangens greb hvile mod rullen
4. I henhold til indsatsens monteringsvejledning og tilspændingskrav færdiggøres monteringen af gevindindsatsen, mens der sørges for, at løftestangen forbliver på plads, hvorpå løftestangen fjernes.

Bemærkninger:

Bemærkninger:

Bemærkninger:

Inkorporeringserklæring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer, at de(n) følgende enhed(er) overholder de anførte direktiver, når de(n) installeres iht. den medfølgende vejledning på visse Toro-modeller, som angivet i de relevante overensstemmelseserklæringer.

Modelnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generel beskrivelse	Direktiv
03763	—	Universaltrimmerdrevsæt på 46 og 56 cm i Reelmaster 3550-, 3555-, 5010- og 5010-H-serien med knivcylindre på 12,7 cm	5IN RM UNIVERSAL/BI-DIRECTIONAL GROOMER	Trimmersæt	2006/42/EF
03768	—	Universaltrimmerdrevsæt på 56 og 69 cm i Reelmaster 3575-, 5010-, 5010-H og 7000-serien med knivcylindre på 17,8 cm	7IN RM UNIVERSAL/BI-DIRECTIONAL GROOMER	Trimmersæt	2006/42/EF

Relevant teknisk dokumentation er blevet udarbejdet som krævet iht. del B i bilag VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi vil som svar på anmodninger fra nationale myndigheder fremsende relevant information om dette delvist komplette maskineri. Informationerne bliver fremsendt elektronisk.

Dette maskineri må ikke idriftsættes, før det er inkorporeret i godkendte Toro-modeller som angivet i den tilknyttede overensstemmelseserklæring og iht. alle vejledninger, hvorved det kan erklæres at overholde alle relevante direktiver.

Certificeret:



John Heckel
Overordnet teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
December 10, 2018

Bemyndiget repræsentant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

EEA/UK-erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

Toros brug af dine personlige oplysninger

The Toro Company ("Toro") respekterer dit privatliv. Når du køber vores produkter, indsamler vi visse oplysninger om dig, enten direkte fra dig eller igennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler. Toro bruger disse oplysninger til at opfylde kontraktmæssige forpligtelser – såsom til at registrere din garanti, behandle dit garantikrav eller kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse – og til lovlige forretningsformål – såsom til at måle kundetilfredshed, forbedre vores produkter eller give dig produktoplysninger, som kan være interessante for dig. Toro kan dele dine oplysninger med vores datterselskaber, søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktiviteter. Vi kan også videregive personlige oplysninger, når loven kræver det eller i forbindelse med salg, køb eller fusion af virksomheder. Vi sælger aldrig dine personlige oplysninger til andre virksomheder med henblik på markedsføring.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Toro opbevarer dine personlige oplysninger så længe, det er relevant for ovenstående formål og i overensstemmelse med lovmæssige krav. Yderligere oplysninger om gældende opbevaringsperioder fås ved at kontakte legal@toro.com.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerhed

Dine personlige oplysninger kan blive behandlet i USA eller et andet land, der har en mindre restriktiv databeskyttelseslovgivning end i dit bopælsland. Når vi sender dine oplysninger ud af dit bopælsland, træffer vi lovmæssigt påkrævede foranstaltninger for at sikre, at passende sikkerhedsforanstaltninger er på plads, så dine oplysninger beskyttes og behandles sikkert.

Adgang og rettelser

Du kan have ret til at rette eller gennemgå dine personlige oplysninger eller gøre indsigelse mod eller begrænse behandlingen af dine data. For at gøre det skal du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com. Hvis du har spørgsmål til den måde, Toro har håndteret dine oplysninger på, opfordrer vi dig til at rette dem direkte til os. Bemærk, at personer bosiddende i Europa har ret til klage til deres datatilsynsmyndighed.



Toros garanti

Begrænset garanti på to år eller 1.500 timer

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i 2 år eller 1.500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdebløfere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet. * Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Reparationer af produktfejl, der skyldes manglende udførelse af nødvendig vedligeholdelse og justeringer, dækkes ikke af denne garanti.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originale Toro-tilbehør og -produkter.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, der bruges op, og som ikke er defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, tromler og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tændrør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold, herunder, men ikke begrænset til, vejrlig, opbevaringsforhold, forurening og brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand og kemikalier.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.
- Normal støj, vibration, slid og ælde samt nedbrydning. Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte dit autoriserede Toro-servicecenter.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksrenoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeafladnings- og litium-ion-batterier

Dybdeafladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af slidte batterier som følge af normalt forbrug påhviler ejeren af produktet. Bemærk (kun litium-ion-batterier): Pro rata efter 2 år. Se batteriets garanti for at få yderligere oplysninger.

Levetidsgaranti for krumtapaksel (kun for modellen ProStripe 02657)

ProStripe, der er forsynet med en original Toro-friktionsskive og en original Toro-knivbremse kobling (integreret samling bestående af knivbremse kobling (BBC) + friktionsskive) som originalt udstyr, og som bruges af den oprindelige køber i overensstemmelse med anbefalet drift og vedligeholdelse, er dækket af en levetidsgaranti i forhold til bøjning af motorens krumtapaksel. Maskiner udstyret med friktionsskiver, knivbremse kobling (BBC) og andre sådanne enheder er ikke dækket af levetidsgarantien for krumtapakslen.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for følgeskader eller indirekte eller hændelige skader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnerhed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærkning angående emissionsgaranti

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De tilmæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation.